

AL-INFITĀR

(Revealed before Hijrah)

1. In the name of Allāh, the Gracious, the Merciful.
2. When the heaven is cleft asunder,
3. And when the stars are scattered,
4. And when the rivers are made to flow forth *into canals*,
5. And when the graves are laid open,
6. Each soul shall *then* know what it has sent forth and what it has held back.
7. O man, what has emboldened thee against thy Gracious Lord,
8. Who created thee, then perfected thee, then proportioned thee aright?
9. In whatever form He pleased, He fashioned thee.
10. Nay, but you deny the Judgment.
11. But there are guardians over you
12. Honoured recorders,
13. Who know *all* that you do.
14. Verily, the virtuous will be in bliss;
15. And the wicked will be in Hell;
16. They will burn therein on the Day of Judgment;
17. And they will not *be able to* escape therefrom.

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
 إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ②
 وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ③
 وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ④
 وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ⑤
 عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ⑥
 يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ⑦
 الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّبَكَ فَقَدَرَكَ ⑧
 فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ⑨
 كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ⑩
 وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ⑪
 كِرَامًا كَاتِبِينَ ⑫
 يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ⑬
 إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ⑭
 وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ⑮
 يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الذِّينِ ⑯
 وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ⑰

18. And what should make thee
know what the Day of Judgment is!

وَمَا آذُرُكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾

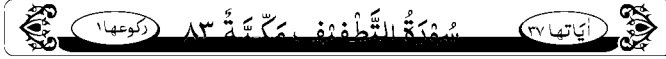
19. Again, what should make thee
know what the Day of Judgment is!

ثُمَّ مَا آذُرُكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٩﴾

20. The day when a soul shall have
no power to do aught for another
soul! And the command on that day
will be Allāh's.

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا

وَالْأَمْرُ يَوْمَ لِلَّهِ ﴿٢٠﴾



AT-TATFIF
(Revealed before Hijrah)

1. In the name of Allāh, the Gracious, the Merciful.

2. Woe unto those who give short measure;

3. Those who, when they take by measure from other people, take it full;

4. But when they give by measure to others or weigh to them, they give *them* less.

5. Do not such *people* know that they will be raised again

6. Unto a terrible day,

7. The day when mankind will stand before the Lord of the worlds?

8. Nay! the record of the wicked is in Sijjīn.

9. And what should make thee know what Sijjīn is?

10. *It is* a Book written *comprehensively*.

11. Woe, on that day, unto those who reject,

12. Who deny the Day of Judgment.

13. And none denies it save every sinful transgressor,

14. *Who*, when Our Signs are recited unto him, says: 'Fables of the ancients!'

15. Nay, but that which they have

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ②

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ③

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ④

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ⑤

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ⑥

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ⑦

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينٍ ⑧

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ⑨

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ⑩

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ⑪

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ⑫

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ⑬

إِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِ أَيْثُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

الْأَوَّلِينَ ⑭

كَلَّا بَلْ رَأَتْ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا